



Benutzerhandbuch

Digitale video-babymonitor

Modelle: MBP18, MBP18/2, MBP18/3, MBP18/4

Die im Benutzerhandbuch beschriebenen Funktionen unterliegen technischen Änderungen, welche ohne Vorankündigung erfolgen können.

Herzlichen Glückwunsch ...

zu Ihrem neuen Motorola Baby Monitor!

Vielen Dank für Ihren Kauf eines MBP18, MBP18/2, MBP18/3, MBP18/4. Jetzt können Sie sehen und hören, wie Ihr Baby in einem anderen Raum schläft, oder Ihre älteren Kinder in ihrem Spielzimmer überwachen.

Bitte bewahren Sie Ihren datierten Kaufbeleg im Original bei Ihren Unterlagen auf. Bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen für Ihr Motorola Produkt müssen Sie eine Kopie Ihres datierten Kaufbelegs vorlegen, um den Garantienstatus zu bestätigen. Eine Registrierung ist für den Gewährleistungsanspruch nicht erforderlich.

Bei produktbezogenen Fragen rufen Sie bitte folgende Nummer an:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa
Email: motorola-mbp@tdm.de

Dieses Benutzerhandbuch bietet Ihnen alle Informationen, die Sie benötigen, um den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Produkt zu ziehen.

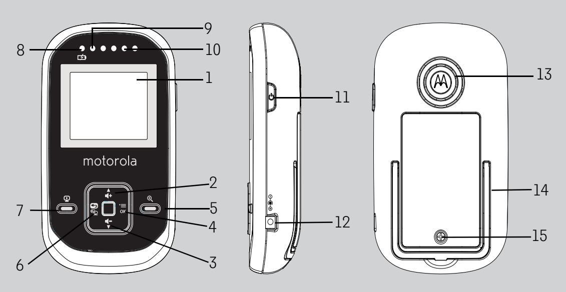
Bevor Sie den Babymonitor nutzen können, empfehlen wir Ihnen, den Akku in die Elterneinheit einzulegen und vollständig aufzuladen, damit die Elterneinheit weiter funktionieren kann, wenn Sie sie vom Stromnetz trennen, um sie an einen anderen Ort zu bringen. Bitte lesen Sie die Sicherheitsvorschriften auf Seite 6, bevor Sie die Einheiten installieren.

Haben Sie alles?

- 1 x Elterneinheit
- 1 x Babyeinheit
- 1 x wiederaufladbarer NiMH-Akkupack für die Elterneinheit
- 1 x Netzadapter für die Elterneinheit
- 1 x Netzadapter für die Babyeinheit

In Multikamera-Packs finden Sie eine oder mehrere zusätzliche Kameraeinheiten inklusive der entsprechenden Netzadapter-Einheiten.

Überblick über die Elterneinheit

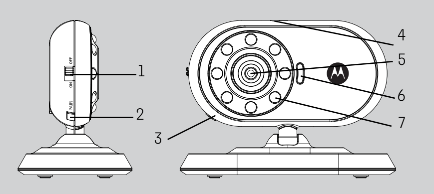


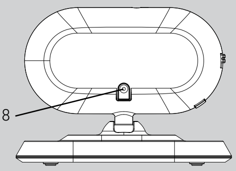
1. Anzeige (LCD-Bildschirm)
2. Nach oben scrollen/Lautstärke+ Taste
3. Nach unten scrollen/Lautstärke-Taste
4. Menü/OK Taste
Drücken, um die Menüoptionen zu öffnen.
Drücken, um eine Auswahl zu bestätigen.
Drücken, um in der 2-fachen Vergrößerungsstufe nach rechts zu schwenken.
5. Vergrößerungs-Taste
Einmal drücken, um in die 2-fache Vergrößerungsstufe umzuschalten.
Noch einmal drücken, um wieder in den normalen Modus (1-fach) zurückzukehren.
6. Rückkehr/Kamerawechsel-Taste
Drücken, um zur vorangegangenen Menüebene zurückzukehren.
Drücken, um zu anderen Kameraeinheiten zu wechseln (falls mit mehr als einer Kamera verbunden).
Drücken, um im Vergrößerungsmodus nach links zu schwenken.
7. Video AN/AUS-Taste
Drücken, um den LCD-Bildschirm EIN oder AUS zu schalten.
8. Netzteil/Akku LED. Blau, wenn der Hauptadapter EIN geschaltet ist.
9. Einheit EIN/AUS LED (Grün)
10. Audiopegel LED
(Grün, Orange, Rot, Rot)
11. Ein-/Aus-Schalter
Drücken und halten, um die Einheit EIN oder AUS zu schalten.
12. Netzadapter-Stecker
13. Lautsprecher
14. Ständer
15. Akkuabdeckung

Menüsymbole Elterneinheit

	Signalpegel (5 Stufen)
	Nachtsichtmodus (Bildschirm wechselt in den Schwarz-Weiß-Modus)
	Ladezustand des Akkus (4 Stufen)
	Lautstärke (8 Stufen)
	Helligkeit (8 Stufen)
	Alarmeinstellung (6 Std., 4 Std., 2 Std., AUS)
	Kamera sehen
	Kamera hinzufügen
	Kamera löschen
	Kamera abfragen

Ebeveyn ünitesine genel bakış:





1. EIN/AUS-Schalter
2. Pair-Taste
3. Mikrofon
4. Fotosensor (Nachtsichtmodus)
5. Kameraobjektiv
6. Netz-LED
7. Infrarot-LEDs
8. Netzadapter-Stecker

Wichtige Hinweise zur Installation Ihres Babymonitors

- Um Ihre Baby- und Elterneinheiten gemeinsam zur Videoüberwachung nutzen zu können, müssen Sie eine Funkverbindung zwischen ihnen einrichten, deren Reichweite von den Umgebungsbedingungen beeinflusst wird.
- Jedes große Metallobjekt, wie ein Kühlschrank, ein Spiegel, ein Aktenschrank, Metalltüren oder Stahlbeton zwischen der Baby- und der Elterneinheit kann das Funksignal blockieren.
- Die Signalstärke kann ebenso durch andere feste Strukturen, wie Wände, sowie auch durch Funkanlagen oder elektronische Geräte, wie Fernsehgeräte, Computer, schnurlose oder Mobiltelefone sowie Neonlichter oder Abblendschalter reduziert werden.
- Der Gebrauch anderer Geräte, die mit 2,4 GHz arbeiten, wie Drahtlosnetzwerke (Wi-Fi® Router), Bluetooth® Systeme oder Mikrowellengeräte, können Interferenzen mit diesem Produkt verursachen. Stellen Sie den Babymonitor daher mindestens 1,50 m von diesen Geräten entfernt auf oder schalten Sie sie aus, wenn sie Interferenzen zu verursachen scheinen.
- Versuchen Sie die Eltern- und/oder die Babyeinheit an einem anderen Standort in den Räumen aufzustellen, wenn das Signal schwach ist.



DEUTSCH

Inhaltsübersicht

1. Sicherheitsvorschriften



WARNHINWEIS:

STRANGULATIONSGEFAHR – Halten Sie das Adapterkabel außerhalb der Reichweite des Babys. Legen Sie NIE die Babyeinheit oder Kabel in das Kinderbettchen. Sichern Sie das Kabel in einigem Abstand außerhalb der Reichweite des Babys. Verwenden Sie nie Verlängerungskabel zusammen mit den Netzadaptern. Benutzen Sie ausschließlich die beiliegenden Netzadapter.

AUFSTELLEN UND NUTZEN DER KAMERA:

- **Legen Sie einen Standort für die BABYEINHEIT fest, der Ihnen die beste Sicht auf Ihr Baby in seinem Kinderbettchen bietet.**
- **Stellen Sie die BABYEINHEIT auf eine flache Oberfläche, wie eine Kommode, einen Tisch oder ein Regal.**
- **Legen Sie NIE die Babyeinheit oder Kabel in das Kinderbettchen.**
- **Sichern Sie das Kabel an der Wand, um das Kabel außerhalb der Reichweite des Babys zu halten.**

WARNHINWEIS
Dieser Babymonitor erfüllt alle maßgeblichen Normen in Bezug auf elektromagnetische Felder und ist sicher im Gebrauch, sofern er so gehandhabt wird, wie im Benutzerhandbuch beschrieben. Lesen Sie daher immer die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Der Zusammenbau muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Beim Zusammenbau Kleinteile von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie nicht, dass Kinder damit spielen.
- Dieser Babymonitor ist kein Ersatz für eine zuverlässige Aufsicht durch einen Erwachsenen.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für zukünftiges Nachlesen auf.

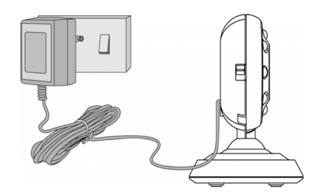
- Legen Sie die Babyeinheit oder Kabel nicht in der Krippe oder in Reichweite des Babys ab (die Einheit muss mindestens 1 Meter entfernt sein).
- Bewahren Sie die Kabel nicht in Reichweite von Kindern auf.
- Decken Sie den Babymonitor nicht mit einem Handtuch oder einer Decke ab.
- Verwenden Sie nie Verlängerungskabel mit Netzadaptern. Verwenden Sie ausschließlich die zur Verfügung gestellten Netzadapter.
- Testen Sie diesen Monitor und alle seine Funktionen, damit Sie damit vertraut sind, bevor Sie ihn tatsächlich nutzen.
- Nutzen Sie den Babymonitor nicht in der Nähe von Wasser.
- Installieren Sie den Babymonitor nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Verwenden Sie ausschließlich die beiliegenden Ladegeräte und Netzadapter. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte oder Netzadapter, da diese das Gerät und den Akkupack beschädigen können.
- Legen Sie ausschließlich einen Akkupack vom selben Typ ein.
- Berühren Sie die Steckerkontakte nicht mit scharfen oder metallischen Objekten.

VORSICHT
Es besteht das Risiko einer Explosion, wenn der alte Akku durch einen Akku vom falschen Typ ersetzt wird.
Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.



2. Erste Schritte

2.1 Stromversorgung Babyeinheit

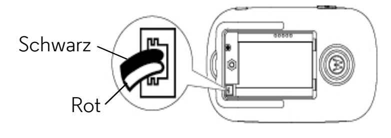


1. Verbinden Sie den kleinen Stecker des Netzadapters mit der Babyeinheit und das andere Ende mit der Netzsteckdose.

BEACHTEN SIE
Verwenden Sie ausschließlich den beiliegenden Netzadapter (6V Gleichstrom/ 500 mA).

2. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position EIN. Die Netz-LED leuchtete orange auf.
3. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position AUS, um die Babyeinheit abzuschalten.

2.2 Akkuinstallation Elterneinheit

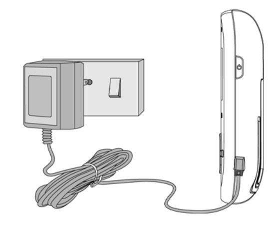


1. Fügen Sie den Drahtstreifen des wiederaufladbaren Akkupacks, wie oben gezeigt, in den Kontaktschlitz ein und passen Sie den Akkupack in das Fach ein.



2. Setzen Sie die Akkuabdeckung auf das Fach und ziehen Sie die Schraube mit einem kleinen Kreuz- oder Flachschraubendreher in Richtung des Uhrzeigersinns behutsam an.

2.3 Stromversorgung Elterneinheit



WICHTIG

Es wird empfohlen, den wiederaufladbaren Akkupack vor Gebrauch zu installieren und vollständig aufzuladen. Somit wird erreicht, dass die Einheit im Falle eines Stromausfalls mithilfe des Akkus weiterfunktionieren kann.

1. Verbinden Sie den kleinen Stecker des Netzadapters mit der Elterneinheit und das andere Ende mit der Netzsteckdose. Verwenden Sie ausschließlich den beiliegenden Netzadapter (6V Gleichstrom/500 mA).

2. Drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um die Elterneinheit EIN zu schalten.

3. Sobald die Baby- und die Elterneinheiten eingeschaltet sind, wird auf dem Bildschirm der Elterneinheit das von der Babyeinheit aufgenommene Video angezeigt.

4. Wenn keine Verbindung besteht oder Sie außer Reichweite sind, erlischt der Videobildschirm und die Worte werden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Die Einheit gibt dann alle 9 Sekunden einen Signalton ab.

Stellen Sie die Elterneinheit näher zur Babyeinheit hin auf, bis die Verbindung wieder hergestellt ist.

5. Drücken Sie und halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, bis der Fortschrittsbalken zu rollen aufhört, um die Elterneinheit AUS zu schalten.

BEACHTEN SIE

Um anzuzeigen, dass der Akku schwach ist, wird das Akkusymbol ▭ ROT und alle 16 Sekunden wird ein Signalton abgegeben. Der Akku muss dann wieder aufgeladen werden. Das vollständige Aufladen des Akkupacks nimmt etwa 16 Stunden in Anspruch.

Während des Ladevorgangs

1. Wenn der Adapter angeschlossen ist, während der Strom abgeschaltet ist, erscheint auf dem Bildschirm ein Adapter-Logo und es wird 60 Sekunden lang ein blinkendes Batterie-Logo angezeigt. Das Aufleuchten der blauen LED in der linken oberen Ecke zeigt an, dass der Adapter angeschlossen ist.

2. Wenn der Adapter angeschlossen ist, während der Strom eingeschaltet ist, zeigt das Batteriesymbol in der rechten oberen Ecke des Bildschirms an, dass der Akku aufgeladen wird. Das Aufleuchten der blauen LED in der linken oberen Ecke zeigt an, dass der Adapter angeschlossen ist.



2.4 Anmeldung (Pairing)

Der Babymonitor ist bereits zuvor bei Ihrer Elterneinheit angemeldet worden. Sie brauchen ihn daher nicht erneut anzumelden, solange die Babyeinheit nicht ihre Verbindung zur Elterneinheit verliert.

Bitte folgen Sie dem unten aufgeführten Verfahren, um Ihre Babyeinheit erneut anzumelden oder eine neue Babyeinheit anzumelden:

1. Drücken Sie zuerst auf der Elterneinheit die OK Taste und dann die ▼ AB-Taste, um das Symbol KAMERA HINZUFÜGEN auszuwählen. Drücken Sie die dann die Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
2. 1 / 2 / 3 / 4 erscheint. Drücken Sie die ▲ AUF- oder ▼ AB-Taste, um die gewünschte Kamera auszuwählen, und drücken Sie die Taste, um die Suche nach einer Kameraeinheit zu starten. Während der Suche beginnt das Einheit-EIN/AUS-LED (Grün) schnell zu blinken.
3. Drücken Sie zum Bestätigen die OK Taste.
4. Drücken und halten Sie die PAIR-Taste unter der Babyeinheit solange gedrückt, bis die Elterneinheit die Kamera findet, ein Signalton abgegeben wird und das Video von der Kamera erscheint.

BEACHTEN SIE

Falls eine spezielle Babyeinheit bereits zuvor angemeldet war, wird diese alte Anmeldung durch das erneute Anmelden dieser Babyeinheit überschrieben.

3. Nutzung des Babymonitors

3.1 Aufstellen

- Stellen Sie die Babyeinheit an einem geeigneten Standort auf (z. B. auf einem Tisch) und richten Sie das Kameraobjektiv auf den Bereich, den Sie überwachen möchten.
- Stellen Sie den Steuerwinkel der Babyeinheit eine, indem Sie die Kamera solange nach oben, nach unten, nach links und nach rechts drehen, bis Sie mit dem Bild in der Elterneinheit zufrieden sind.

BEACHTEN SIE

Platzieren Sie die Babyeinheit nicht innerhalb der Reichweite des Babys! Falls es Interferenzen bei Bild oder Ton gibt, versuchen Sie, die Einheiten an anderen Standorten aufzustellen, und stellen Sie sicher, dass sie sich nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte befinden.

3.2 Nachtsichtmodus

Die Babyeinheit besitzt 8 Infrarot-LEDs mit hoher Intensität, um auch bei Dunkelheit klare Bilder aufzunehmen. Wenn der integrierte Foto-Sensor ein geringes Niveau an Umgebungslicht wahrnimmt, werden die LEDs automatisch aktivieren, und der Bildschirm der Elterneinheit wechselt in den Schwarz-Weiß-Modus. Auf dem Bildschirm wird das Symbol ☽ angezeigt.

3.3 Video EIN/AUS

Drücken Sie die VIDEO EIN/AUS Taste, um das LCD-Display ein- oder auszuschalten, sodass aber der Audiomonitor immer noch eingeschaltet bleibt.

4. Menüoptionen der Elterneinheit

4.1 Lautstärke

1. Drücken Sie die ▲ AUF- oder ▼ AB-Taste, um die gewünschte Lautstärke von Stufe 1 bis 8 auszuwählen. (Voreingestellt ist Lautstärke der Stufe 4.)

4.2 Helligkeit

1. Drücken Sie die OK Taste, um den Menübalken erscheinen zu lassen.
2. Wählen Sie das Symbol HELLIGKEIT aus und drücken Sie dann zur Bestätigung die OK Taste.
3. Drücken Sie die ▲ AUF- oder ▼ AB-Taste, um die gewünschte Helligkeit von Stufe 1 bis 8 auszuwählen. (Voreingestellte Helligkeit ist Stufe 4.)

4.3 Vergrößern, horizontal und vertikal Schwenken

1. Drücken Sie die VERGRÖSSERUNG Taste Z, um 1-fache oder 2-fache Vergrößerung auszuwählen. (Standardeinstellung ist 1-fach.)
2. Drücken Sie die ▲ AUF- oder ▼ AB-Taste, um die Anzeige vertikal zu schwenken sowie die Tasten und OK, um horizontal nach links und rechts zu schwenken.
3. Drücken Sie erneut die VERGRÖSSERUNGS-Taste , um in den normalen Modus zurückzukehren.

4.4 Alarm

1. Drücken Sie die OK Taste, um den Menübalken erscheinen zu lassen.
2. Wählen Sie das ALARM Symbol und drücken Sie zum Bestätigen die OK Taste.
3. Drücken Sie die ▲ AUF- oder ▼ AB-Taste, um die Alarmzeit auszuwählen (6 Std., 4 Std., 2 Std.). (Standardeinstellung ist Alarm AUS.)

Wenn eine Alarmzeit ausgewählt wurde, gibt die Elterneinheit alle 6, 4 oder 2 Stunden etwa 45 Sekunden lang einen Signalton ab, wobei das Alarmsymbol rot blinkt.



4.5 Steuerung der Kamera

4.5.1 Eine Kamera hinzufügen (Pairing)

1. Drücken Sie die OK Taste, um den Menübalken erscheinen zu lassen.
2. Drücken Sie die ▼ AB-Taste, um das KAMERA HINZUFÜGEN-Symbol auszuwählen und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste OK.
3. 1 / 2 / 3 / 4 erscheint. Drücken Sie die ▲ AUF- oder ▼ AB-Taste, um die gewünschte Kamera auszuwählen, und drücken Sie die OK Taste, um die Suche nach einer Kameraeinheit zu starten. Während der Suche beginnt das Einheit-EIN/AUS-LED (Grün) schnell zu blinken.
4. Drücken und halten Sie die **PAIR**-Taste unter der Babyeinheit solange gedrückt, bis die Elterneinheit die Kamera findet, ein Signalton abgegeben wird und das Bild von der Kamera erscheint. 4.

BEACHTEN SIE
Eine Kamera kann jedes Mal nur für eine Elterneinheit angemeldet werden.

4.5.2 Eine Kamera sehen

1. Drücken Sie die OK Taste, um den Menübalken erscheinen zu lassen.
2. Drücken Sie die ▼ AB-Taste, um das KAMERA SEHEN-Symbol auszuwählen und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste OK.
3. 1 / 2 / 3 / 4 erscheint. Drücken Sie die ▲ AUF- oder ▼ AB-Taste, um die gewünschte Kameraeinheit auszuwählen, und drücken Sie die OK Taste, um das Bild von dieser Kamera zu sehen.

TIPP
Schnelle Methode, um Kameras zu sehen, ohne in den Menübalken zu gehen: Drücken Sie unmittelbar wiederholt OK, um Kamera 1 - 4 auszuwählen oder .

4.5.3 Eine Kamera löschen

1. Drücken Sie die OK Taste, um den Menübalken erscheinen zu lassen.
2. Drücken Sie die ▼ AB-Taste, um das KAMERA LÖSCHEN-Symbol auszuwählen und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste OK.
3. 1 / 2 / 3 / 4 erscheint. Drücken Sie die ▲ AUF- oder ▼ AB-Taste, um die gewünschte Kameraeinheit auszuwählen, und drücken Sie dann die ▼ AB-Taste erneut, um das KAMERA LÖSCHEN-Symbol ✕ auszuwählen.
4. Drücken Sie die OK Taste, um die Löschung zu bestätigen oder die RÜCKKEHR-Taste zum Beenden.

BEACHTEN SIE
Sie können die Kamera nicht löschen, wenn sie die einzige im System angemeldete Kamera ist.

4.5.4 Kamera abfragen

1. **1.** Drücken Sie die Taste, um den Menübalken erscheinen zu lassen.
2. **2.** Drücken Sie die ▼ AB-Taste, um das KAMERA SEHEN-Symbol auszuwählen und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste . Drücken Sie die Taste , um die Auswahl abzufragen.
3. **3.** Auf dem Bildschirm werden dann Bilder von verschiedenen angemeldeten Kameras in Form einer alle 12 Sekunden wechselnden Schleife angezeigt.

TIPP
Schnelle Methode, um Kameras zu sehen, ohne in den Menübalken zu gehen:. Drücken Sie unmittelbar wiederholt , um Kamera 1 - 4 *auszuwählen oder .*

HINWEIS
Wenn sich die Elterneinheit im Abfragemodus befindet und eine der angemeldeten Kameras ausgeschaltet oder außer Reichweite ist, dann stoppt die Abfrage an der Stelle der fehlenden Kamera (z. B. Kamera) und das Symbol 3 ? *wird angezeigt und alle 8 Sekunden wird ein Warnton ausgesendet.*

WARNUNG
Prüfen Sie die Kamera und beheben Sie den Fehler sofort, wenn Sie diese Kamera zur Babyüberwachung benutzen.

Wenn Sie ohne die Kamera im Abfragemodus fortsetzen möchten, löschen Sie die Kamera (siehe 4.5.3 Eine Kamera löschen) und starten Sie die Abfrage erneut.



5. Entsorgung des Geräts (Umweltschutz)



Dieses Produkt darf am Ende des Produktlebenszyklus nicht mit den normalen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Bringen Sie dieses Produkt zu einer Sammelstelle, wo elektrische und elektronische Geräte recycelt werden. Darauf weist das Symbol auf dem Produkt, im Benutzerhandbuch und/oder auf dem Karton hin.

Einige der Materialien des Produkts können wiederverwertet werden, wenn Sie sie zu einem Wertstoffhof bringen. Durch die Wiederverwertung von Bestandteilen oder Materialien von Altprodukten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt.

Setzen Sie sich bitte mit Ihren kommunalen Behörden in Verbindung, wenn Sie mehr Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Kommune benötigen.

Entsorgen Sie den Akkupack auf umweltfreundliche Weise und gemäß den in ihrem Wohnort geltenden Vorschriften.



6. Reinigung

Reinigen Sie den MBP18, MBP18/2, MBP18/3, MBP18/4 mit einem etwas feuchten Tuch oder einem Antistatiktuch.

Verwenden Sie keine Reinigungs-, Scheuer- oder Lösemittel.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie niemals Teile des Produkts mit Verdünnung oder anderen Lösungsmitteln und Chemikalien. Diese können dauerhafte Schäden am Produkt verursachen, welche nicht durch die Garantie abgedeckt werden.
- Halten Sie Ihren MBP18, MBP18/2, MBP18/3, MBP18/4 von heißen und feuchten Bereichen sowie starker Sonneneinstrahlung fern, und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um für Ihren MBP18, MBP18/2, MBP18/3, MBP18/4 hohe Zuverlässigkeitsstandards zu gewährleisten. Falls dennoch Defekte auftreten, versuchen Sie bitte nicht, diese selbst zu reparieren. Setzen sich stattdessen mit dem Kundendienst Verbindung, um Hilfe zu erhalten.



7. Hilfe

Bildschirm

Keine Anzeige

- Versuchen Sie den Akkupack wieder aufzuladen oder ersetzen Sie ihn.
- Setzen Sie die Einheiten zurück (Reset). Trennen Sie zuerst die Elterneinheit vom Akkupack sowie beide Einheiten vom Stromnetz und verbinden Sie sie dann wieder.
- Ist die Einheit eingeschaltet?
  Drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste an der Elterneinheit gedrückt, um sie EIN zu schalten.
- Wurde die richtige Kamera ausgewählt?
  Ändern Sie nötigenfalls die Kameranummer.
- Ist der Videobildschirm eingeschaltet?
  Drücken Sie die VIDEO EIN/AUS Taste, um ihn einzuschalten.
- Beim Betrieb mit Akkus erlischt der Bildschirm nach 2 Minuten, um Energie zu sparen. Die Einheit ist dennoch aktiv und wird Audioalarmmeldungen abgeben. Sie können den Bildschirm reaktivieren, indem Sie irgendeine Taste drücken.

Anmeldung

Wenn die Babyeinheit ihre Verbindung zur Elterneinheit verloren hat

- Versuchen Sie den Akkupack wieder aufzuladen oder ersetzen Sie ihn.
- Wenn die Babyeinheit zu weit entfernt ist, kann sie außer Reichweite geraten. Stellen Sie die Babyeinheit daher näher zur Elterneinheit hin auf.
- Setzen Sie die Einheiten zurück (Reset), indem Sie sie vom Akku und von der elektrischen Stromversorgung trennen. Warten Sie etwa 15 Sekunden, bis Sie sie wieder anschließen. Geben Sie der Babyeinheit und der Elterneinheit bis zu 1 Minute Zeit zum Synchronisieren.
- Siehe 2.4 Anmeldung (Pairing), falls es notwendig ist, die Einheiten erneut anzumelden.



Interferenzen

Störgeräusche auf Ihrer Elterneinheit

- Ihre Baby- und Elterneinheiten stehen möglicherweise zu nahe beieinander. Stellen Sie sie weiter auseinander.
- Stellen Sie sicher, dass beide Einheiten mindestens 1 bis 2 Meter voneinander entfernt sind, um eine akustische Rückkopplung zu vermeiden.
- Wenn die Babyeinheit zu weit entfernt ist, kann sie außer Reichweite geraten. Stellen Sie die Babyeinheit daher näher zur Elterneinheit hin auf.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Baby- und Elterneinheiten nicht in der Nähe anderer elektronischer Geräte, wie einem Fernseher, einem Computer oder einem schnurlosen/mobilen Telefon befinden.
- Der Gebrauch anderer Geräte, die mit 2,4 GHz arbeiten, wie Drahtlosnetzwerke (Wi-Fi® Router), Bluetooth® Systeme oder Mikrowellengeräte, können Interferenzen mit diesem Produkt verursachen. Stellen Sie den Babymonitor daher mindestens 1,50 m von diesen Geräten entfernt auf oder schalten Sie sie aus, wenn sie Interferenzen zu verursachen scheinen.
- Versuchen Sie die Eltern- und/oder die Babyeinheit an einen anderen Standort in den Räumen zu rücken, wenn das Signal schwach ist.



8. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht sachgerecht funktioniert ...

1. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch oder die Schnellstartanleitung.
2. Setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung

   +49 (0) 1805 938 802 in Europa

   Email: motorola-mbp@tdm.de

Setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung oder besuchen Sie unsere Website, um einen Ersatzakkupack zu bestellen.

Eingeschränkte Garantie für Verbrauchsgüter und Zubehör ("Garantie")

Vielen Dank für Ihren Kauf dieses von Binatone Electronics International LTD ("BINATONE") in Lizenz hergestellten Markenproduktes von Motorola.

Was deckt diese Garantie ab?

Vorbehaltlich der unten enthaltenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses Motorola Markenprodukt ("Produkt") oder zertifizierte Zubehör ("Zubehör"), das zum Gebrauch mit diesem Produkt verkauft wurde, bei normalem Gebrauch durch den Kunden für die unten aufgeführte Dauer frei von Material- und Herstellungsmängeln ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar.

Für wen gilt diese Garantie?

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den ersten Endverbraucher und ist nicht übertragbar.

Was wird BINATONE tun?

BINATONE oder sein autorisierter Vertriebshändler werden nach eigener Wahl und innerhalb eines angemessenen, handelsüblichen Zeitrahmens alle Produkte oder Zubehörteile, welche nicht den Anforderungen dieser Garantie entsprechen, kostenfrei reparieren oder ersetzen. Dazu können wir funktionell gleichwertige, überholte/aufgearbeitete/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehör- oder Ersatzteilen nutzen.



Welche weiteren Beschränkungen gibt es?

EGLICHE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG, I NSBESONDERE DIE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IST AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT, ANDERERSEITS STELLEN DIE IM RAHMEN DIESER AUSDRÜCKLICH EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE DURCHGEFÜHRTEN REPARATUREN ODER AUSTAUSCHARBEITEN DIE AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE FÜR DEN VERBRAUCHER DAR UND WERDEN ANSTELLE JEGLICHER ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. MOTOROLA UND BINATONE HAFTEN IN KEINEM FALL, WEDER AUS VERTRAG NOCH AUS UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) FÜR SCHÄDEN ÜBER DEM KAUFPREIS DES PRODUKTES ODER DES ZUBEHÖRS ODER FÜR INDIREKTE, NEBEN-, SPEZIAL- ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART ODER DEN VERLUST VON EINNAHMEN ODER GEWINNEN, DEN VERLUST VON GESCHÄFTSWERT, DEN VERLUST VON INFORMATIONEN ODER DATEN SOWIE ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE AUS ODER IN ZUSAMMENHANG MIT DER MÖGLICHKEIT ODER UNMÖGLICHKEIT DIE PRODUKTE ODER DAS ZUBEHÖR VOLLUMFÄNGLICH NUTZEN ZU KÖNNEN ENTSTANDEN SIND. DIESE SCHÄDEN KÖNNEN VON RECHTS WEGEN ABGELEHNT WERDEN.

In einigen Ländern ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Länge der gesetzlichen Gewährleistung nicht erlaubt, sodass die obengenannten Beschränkungen oder Ausschlüsse nicht für Sie gelten könnten. Diese Garantie gibt Ihnen besondere Rechte. Daneben könnten Sie noch weitere Rechte haben, welche von Land zu Land variieren.

Unter die Garantie fallende Produkte	Länge der Garantiezeit
Für Verbraucher bestimmte Produkte	**Zwei (2) Jahre** ab Kaufdatum des Originalprodukts durch den ersten Endverbraucher des Produkts.
Für Verbraucher bestimmtes Zubehör	**Neunzig (90) Tage** ab Kaufdatum des Originalzubehörs durch den ersten Endverbraucher des Produkts.
Reparierte oder ersetzte für Verbraucher bestimmte Produkte und Zubehörteile	**Der Rest der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage** ab dem Datum der Rücksendung zum Verbraucher zurück - je nachdem was länger ist.

Ausschlüsse

Normale Abnutzung. egelmäßig wiederkehrende Wartung, Reparatur und Ersatz von Teilen aufgrund normaler Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen.

Akkus. Es fallen nur Akkus unter diese Garantie, deren Kapazität bei vollständiger Aufladung unter 80 % ihrer geschätzten Kapazität abfällt und Akkus, die auslaufen.

Falsche und missbräuchliche Verwendung. Mängel oder Schäden aufgrund von: (a) unsachgemäße Handhabung oder Lagerung des Produkts, falsche oder missbräuchliche Verwendung, Unfälle oder Fahrlässigkeit, die zu physische Beschädigungen (Risse, Kratzer usw.) der Oberfläche des Produktes führen; (b) Kontakt mit Flüssigkeiten, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder Ähnlichem sowie extremer Hitze oder Lebensmitteln; (c) Gebrauch der Produkte oder des Zubehörs für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße/anomale Anwendungen und Bedingungen; oder (d) anderen Ursachen, die nicht von MOTOROLA oder BINATONE verschuldet wurde, sind von der Garantie ausgeschlossen.



Gebrauch von Produkten und Zubehörteilen, die keine Motorola Markenprodukte sind. Mängel oder Schäden, die sich aus dem Gebrauch von Produkten oder Zubehörteilen, die keine Motorola Markenprodukte oder zertifizierte Produkte sind, oder anderer Peripheriegeräte ergeben, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierte Reparatur oder Modifizierung. Mängel oder Schäden, die sich aus Reparaturen, Überprüfungen, Einstellungen, Installationen, Wartungsarbeiten, Umbauten oder Modifizierungen in irgendeiner Form ergeben, die nicht von MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierten Servicezentren ausgeführt wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Veränderte Produkte. Produkte oder Zubehör mit (a) Seriennummern oder Datumsstempeln, die entfernt worden, verändert oder verdeckt worden sind; (b) aufgebrochenen Siegeln oder Anzeichen von Manipulationen; (c) falsch zugeordneten Platinenseriennummern; oder (d) nichtkonformen oder nicht zur Marke Motorola gehörenden Gehäusen oder Teilen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Mängel und Schäden an oder der Ausfall von Produkten oder Zubehör infolge eines Kommunikationsdienstes oder von Ihnen abonnierten Signalen/Meldungen, die Sie zusammen mit unseren Produkten oder Zubehör nutzen, sind von der Garantie ausgeschlossen.



Wie erhalte ich Garantieserviceleistungen oder andere Informationen?

Bitte rufen Sie folgende Telefonnummer an, um Serviceleistungen oder Informationen zu erhalten:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

Email: motorola-mbp@tdm.de

Sie erhalten Anweisungen, wie Produkte oder Zubehör auf ihre Kosten und Risiko an ein von BINATONE autorisiertes Reparaturzentrum versendet werden müssen.

Um Serviceleistungen zu erhalten, muss Folgendes enthalten sein: (a) das Produkt oder Zubehör; (b) der Kaufbeleg im Original (Rechnung), worin Datum, Ort und Verkäufer des Produktes enthalten sind; (c), falls in Ihrem Karton eine Garantienkarte vorhanden war, eine vollständig ausgefüllte Garantienkarte, welche die Seriennummer des Produktes umfasst; (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems; und, am wichtigsten; (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.

Diese Garantiebedingungen stellen bezüglich der von Ihnen gekauften Produkte oder Zubehörteile die vollständige Garantievereinbarung zwischen Ihnen und BINATONE dar und ersetzen alle vorherige Vereinbarungen oder Angaben, einschließlich der Angaben die in von BINATONE herausgegebenen Literaturveröffentlichungen oder Werbematerialien gemacht wurden oder der Angaben eines Agenten, Angestellten oder Mitarbeiters von BINATONE, die in Zusammenhang mit dem vorerwähnten Kauf gemacht worden sein könnten.



BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail:binatoneuk@binatonetelecom.co.uk



EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF,United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment:	Digital Baby Monitor
Model Name:	MBP18, MBP18 Twin, MBP18 Triple, MBP18 Quad
	MBP18/2, MBP18/3, MBP18/4
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.***

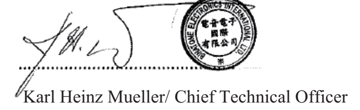
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standards / regulations:

Radio Spectrum:	EN301406 v2.1.1(2009-07)
RF safety:	EN50371:2002
EMC:	EN301489-6 V1.3.1 (2008-08)
	EN301489-1 V1.8.1 (2008-04)
Electrical Safety:	EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

The product is labelled with the European Approval Marking CE as shown. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)



Karl Heinz Mueller/ Chief Technical Officer

London, 5 Feb 2013
Place & Date



Technische Daten

Babyeinheit (Modell: MBP18BU)

Frequenz	2,4 GHz bis 2,48 GHz
Bildsensor	Farb-CMOS 0,3 Megapixel
Objektiv	f 2,5 mm, F 2,8
IR-LED	8 Stk.
Stromversorgung	Adapter: 5E-AD 060050-E; Eingang: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Ausgang: 6V, 500mA ODER Adapter: BLJ5W060050P; Eingang: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Ausgang: 6V, 500mA ***WARNHINWEIS*** Verwenden Sie ausschließlich das bereitgestellte Netzteil.



Elterneinheit (Modell: MBP18PU)

Frequenz	2,4 GHz bis 2,48 GHz
Bildschirm	1,8" diagonal TFT-LCD
Bildschirmfarben	256K Farben, LCD
Helligkeitsregelung	8 Stufen
Lautstärkeregelung	8 Stufen
Stromversorgung	Adapter: 5E-AD 060050-E; Eingang: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Ausgang: 6V, 500mA ODER Adapter: BLJ5W060050P; Eingang: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Ausgang: 6V, 500mA ***WARNHINWEIS*** Verwenden Sie ausschließlich das zur Verfügung gestellte Netzteil. ODER Akku: wiederaufladbarer Akkupack: Modell - JUSTHIGH Ni-MH AAA 3 x 1,2 V 900 mAh ***WARNHINWEIS*** *Verwenden Sie in der Elterneinheit keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Es besteht das Risiko einer Explosion, wenn der Akku durch einen vom falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.*



Hergestellt, vertrieben oder verkauft von Binatone Electronics International LTD., offizieller Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das stilisierte M Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden im Rahmen der Lizenz genutzt. Alle weiteren Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.




Version 2.0

Gedruckt in China